0G381G(D)

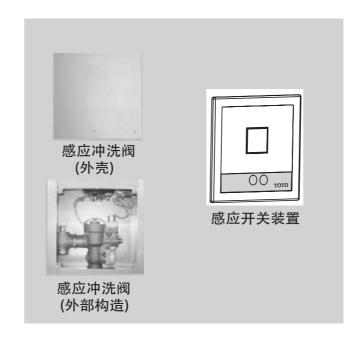
2023.03

# **TOTO**

## 安装说明书

感应式大便器冲洗阀 (埋入式)

DCE602U\* <埋入干电池型> DCE602UE\* <埋入交流电型>



- 承蒙购买TOTO产品,不胜感激。
- 请详细阅读本说明书记载的各项内容,以 便能正确使用。
- 本说明书阅后请妥善保管,以备日后查用。
- 随着产品式样的不断更新,实物存在与图示不符的情况,但基本安装、使用原理相同。 产品最终式样以实物为准。

1.安全上的注意····································	序言
4.安装前····································	安装方法

8.生产厂家与销售商…………… 10



# 安全上的注意(安全起见, 务必遵守)

#### 安装前,请仔细阅读"安全上的注意",并根据其内容正确安装。

● 为了使您能安全正确的安装该产品,防止危害您或他人的安全及财产损失,本说明书记载了各种标志。

这些标志及其意思说明如下。

标志	意 思
⚠警告	无视此标志而误操作时,有可 能造成人员重伤或死亡。
⚠注意	无视此标志而误操作时,有可 能造成人身伤害或财产损失。

●必须遵守的内容,以如下标志区分 说明

0	此图表示不可行 [禁止]之意
<b>3</b>	请勿将产品装于易接触到水、 结露或湿气较重的地方
8	禁止拆解
0	必须"强制"实行的内容

	⚠ 警告		
禁止	请勿浇水		
禁止在潮湿的环境下使用	请勿将产品装于易接触到水、结露或湿气较重的地方		

	请勿撞击产品。 (否则,可能会造成故障、漏水)		
0	请勿将产品安装在容易发生冻结的场所。 (否则,可能会造成故障、漏水)	***************************************	
禁 止	请勿安装阻碍水流正常通过的 节流类装置。 (否则,可能会影响冲水的效果,并造成漏水)	节流类装置。	
禁止拆解	非专业维修人员请勿擅自拆解、维修。 (否则,可能会造成故障、漏水)		
<b>小</b> 必须执行	取出活塞阀清扫前,请先关闭进水脚阀或进水总 开关(请参照维护保养。) 否则,水可能喷出,污损家具,造成财产损失		



# **Manufacturer and Vendor**

Product type number:	See the label on the packing box
Product name:	See the label on the packing box
Production date:	See the label on the packing box
Assembly factory:	TOTO (Guangzhou) Co., Ltd
Factory address:	No. 715 Xing Nan Road, Nan Cun Town,Panyu,Guangzhou

TOTO(China) Co, Ltd.

National after-sale service telephone: 800-820-9787(fixed telephone)

400-820-9787(mobile phone users)

Vendor: TOTO(China) Co, Ltd.

Address: Room 1915, Northern Building, Beijing jiali Center, No.1, Guuanghua Road,

Chaoyang District, Beijing

Website: www.toto.com.cn

# 1

# 安全上的注意(安全起见, 务必遵守)

## <u>/</u>注意

·在可能结冰的场所使用时,要切实做好防冻措施。 由于结冰,零件破损,有可能导致漏水,造成财产损失。因结冰而造成的破损即使在保修期 内也是有偿修理。请不要让产品的环境温度低于0℃。

#### 防冻措施

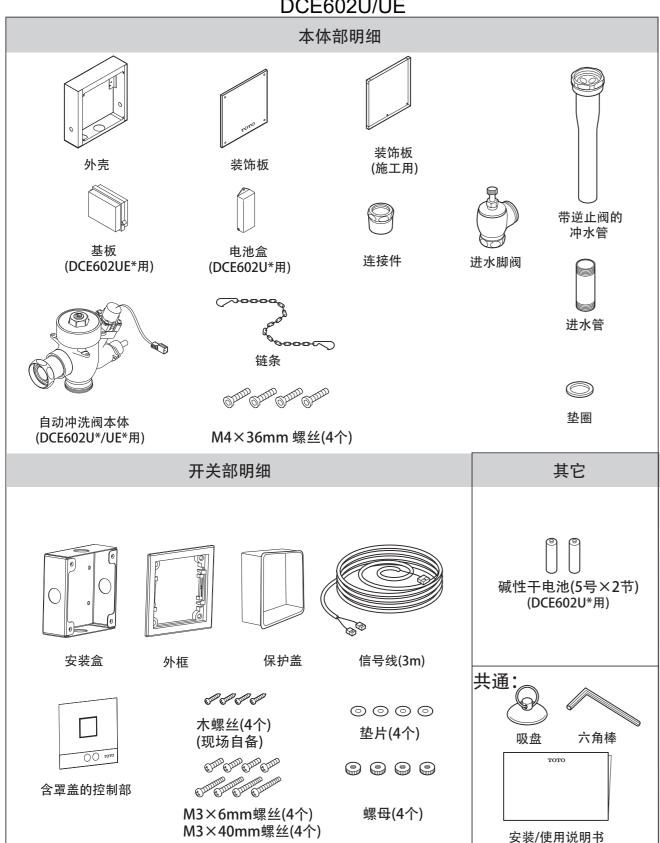
在可能结冰的场所使用时,要切实做好防冻措施。

- 1.产品结冰的话零件损坏,成为漏水的原因。
- 2.因结冰造成的零件破损即使在保修期也是有偿修理。
- 3.施工完了后或长时间不使用时,要有预防突然降温的准备,要对产品进行结冰预防。
- 4.因为有结冰的危险,请不要让产品周围的温度在0℃以下。



# 确认各部件及名称请确认下选部件是否齐备

#### DCE602U/UE



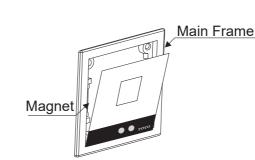
※ 由于型号不同,图和实物略有差异

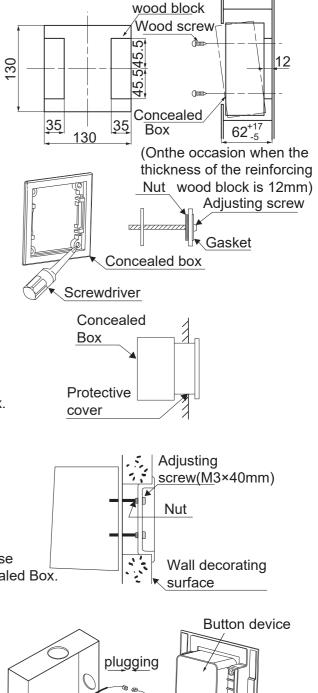
# **Control part Installation Method** (partition wall)

- ①Cut a hole with the dimension as shown in the right figure on the partition wall and install the reinforcing wood block (Prepared on site).
- 2) After putting the Concealed Box in, use wood screws to secure it on the reinforcing wood block(just secure the four holes on the Concealed Box)

#### **Attention**

- Please be sure to install the reinforcing wood block in the partition wall.
- Please secure firmly the partition wall itself.
- When installing the control part in a place susceptible to door opening and closing vibration, etc, the control part may fall. Please install it in a place not susceptible to vibration.
- 3 Install the protective cover on the Concealed Box with 4 screws(M3×6mm). Trowel flat the gap around the Concealed Box. Attention:Before installing the protective cover,inspect if there is any water leakage from various junctions
- 4 Coat plaster, apply ceramic tiles in a makeup manner and flatten Sand/Cement
- (5) Remove the protective cover and install the adjusting screws (M3×40mm) on the Main Frame Use nuts to secure the Main Frame. Use nuts to secure the Main Frame on the Concealed Box.
- **6** Connect the sockets of the control part with the sockets of the signal wire.
- Thave the control part attracted by the permanent magnet on the main frame.





Signal wire

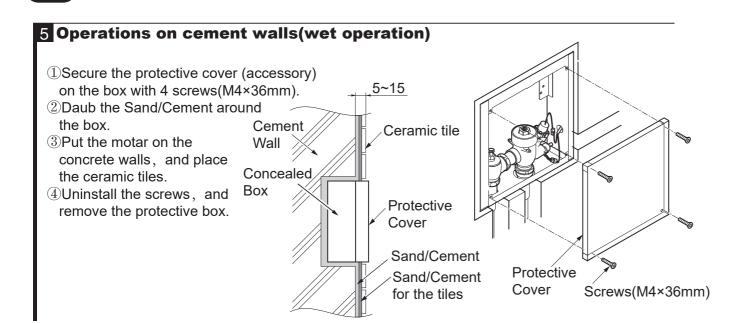
Concealed Box

Photoelectric sensor

Reinforcing

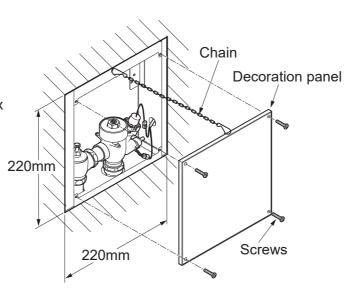
3

# Install the Main Unit for Auto Flush Valve Water Supply Pipe Connector PVC pipe(Prepared on site) PVC pipe(Prepared on site) PVC pipe(Prepared on site) Toilet seat



### 6 Install the Decoration panel

- ①Install the decorative panel to an opening area of 220mm×220mm(Dry operation).
- ②Connect the concealed box and the decorative panel with chain, and fix the panel with 4 screws.For wet operation, fix the protective cover and panel with screws used for protective covers securing.
- ③Seal the space inside the walls and cover cap with white cement and non-acetic sealants.
- 4 Tighten all the screws



# 3 规

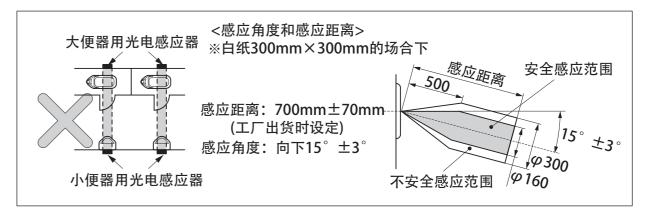
);	中洗水量调节范围	约4.8L/次
*****	最低必要水压(流动压)	0.05MPa
进水压力	最高水压(静压)	0.75MPa
	电源	AC:220V/DC:碱性5号干电池2节
	信号线长度	3m
	感应距离	700mm±70mm
感应时间		连续6秒后动作
	使用水温范围	≤75°C
使用水		自来水
推荐使用便器型号		CW762 FV
	使用水	自来水

# 4

# 安装前

- 请务必保证使用场所的宽度在750mm以上(否则,产品可能因感知对面墙壁而不动作)
- 请注意, 切勿损伤感应器的表面
- 感应器的感应角度及感应距离如下图所示。 另外 如果该产品与本公司的US 系列产品及其它光感感感

另外,如果该产品与本公司的US 系列产品及其它光感感应产品在同一直线上面对面安装的话,可能会产生误动作(如下图)。请错开其它安装位置。

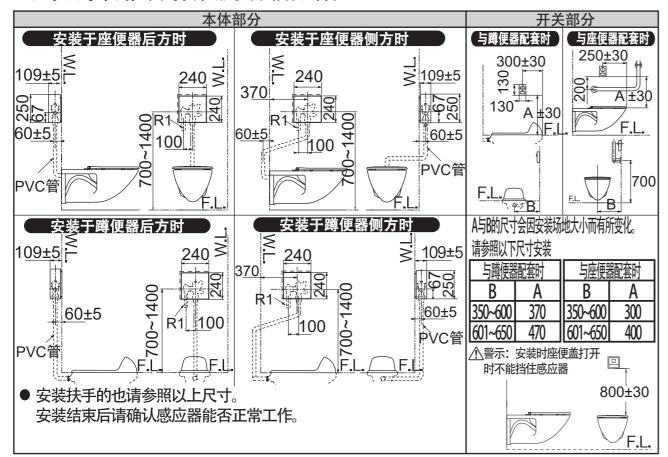


- 水路管道施工与电气施工请在充分协调,考虑之后再进行。
- 自动冲洗阀与信号装置间的信号线请务必使用附属部件。
- 因为产品在包装前进行过通水检查,故内部可能会有残留水滴,此绝非产品问题。

# 5

# 完成图

※由于型号不同,图与实物形状会略有差异。



※请按照图示正确的高度、位置安装,否则性能将无法保证,本公司不负责任。

#### 22 Install the Concealed box

#### **Dry operation**

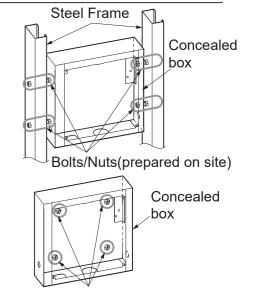
#### [Fix the box on the steel frame]

cord in the wall for connection.

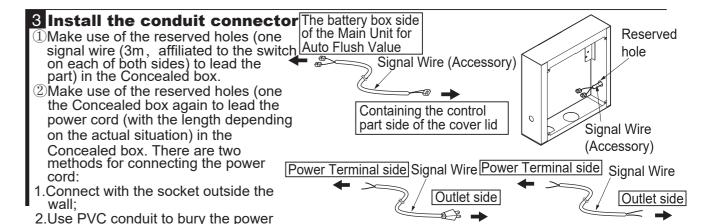
Drill holes on both sides of the box and steel frame, fix them with bolts and nuts.(Prepared on site)

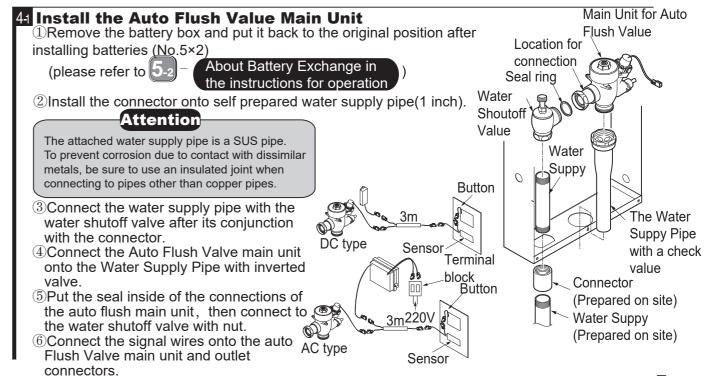
#### [Fix the box on back-wall(cement surface)]

Drill holes on the back of box, fix it on the back-wall with bolts and tubes.(Prepared on site)

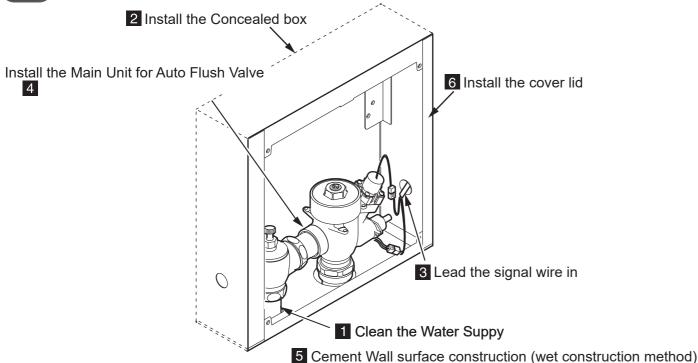


Tubes/Nuts(prepared on site)





## **Installation Procedures**

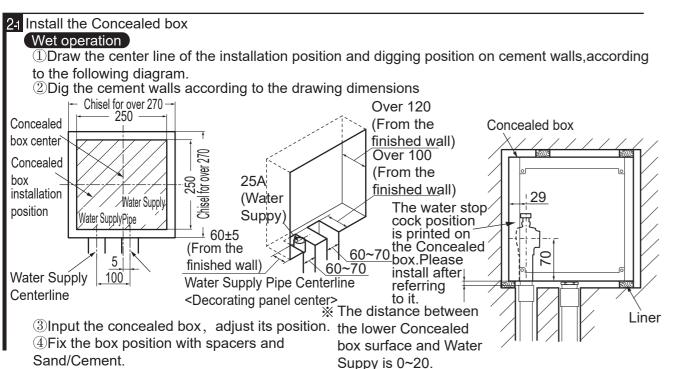


1 Clean the Water Suppy

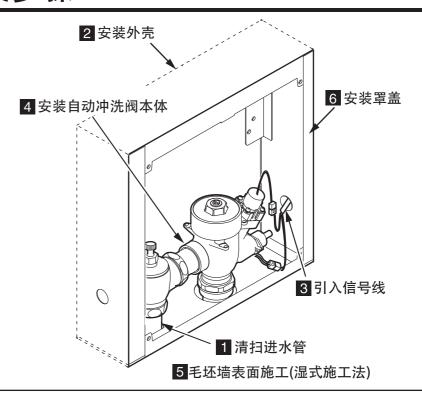
Important: Before installation, it is imperative to remove garbage, grits, ect. from the Water Suppy completely.







# 安装步骤



#### 1 清扫进水管

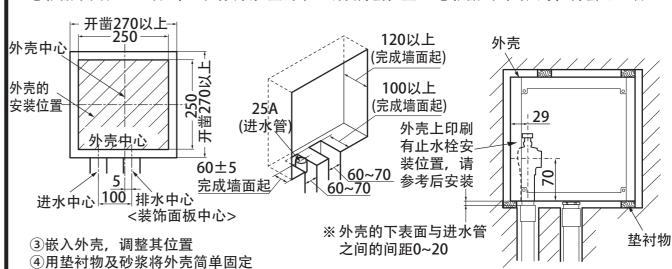
安装前必须将进水管内的垃圾、沙砾等完全清楚干净



#### 21 安装外壳

#### 湿式施工法

①根据下图在毛坯墙上, 画出安装位置的中心线及开凿位置 ②根据画出的尺寸, 开凿毛坯墙



#### 22 安装外壳

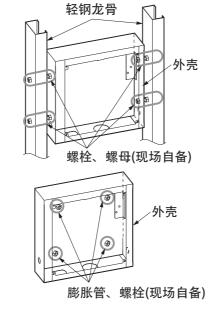
#### 干式施工法

#### 【固定在轻钢龙骨上】

在外壳的两侧面及轻钢龙骨上开孔, 用螺栓、螺母(现场自备)将其固定

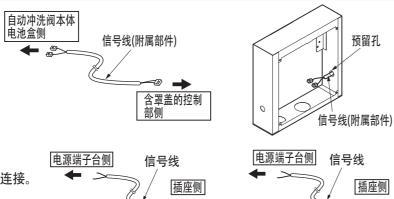
#### 【固定在背面墙壁(混凝土)上】

在外壳的背面开洞,用螺栓、膨胀管 (现场自备)将其固定



#### 3 安装电线管插接件

- ① 利用外壳上的预留孔(两侧各1个), 将信号线(3m附属于开关部)引入 外壳内。
- ②再次利用外壳的预留孔,将电源线(长度根据实际情况而定)引入外壳内。电源线的连接有两种方法:
- 1、与墙外的插座连接;
- 2、用PVC电线管将电源线埋入墙内进行连接。



3m 220V

感应器

AC型



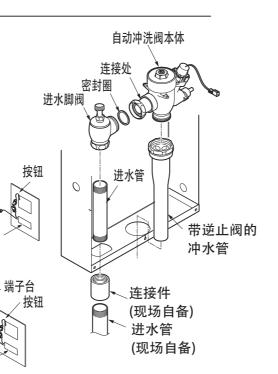
#### 41 安装自动冲洗阀本体

- ①拆下电池盒, 装入干电池(5号×2节)后再将其装回原处 (请参照使用说明书) 5-2 - 3.关于更换电池
- ②将连接件接在现场自备的长度适当的进水管(1寸管)上。

#### 注意

附带的进水管为不锈钢管,为了防止异种金属接触导致的腐蚀,与铜管以外的部分连接时,请务必使用绝缘接头。

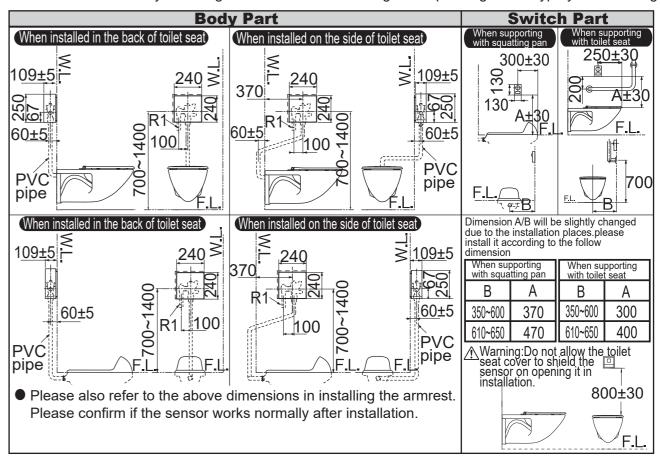
- ③进水管与连接件连接后再与进水脚阀连接。
- ④将带有逆止阀的冲水管和自动冲洗阀本体连接。
- ⑤将密封圈放入自动冲洗阀本体连接处后用螺母将其与进水脚阀连接。
- ⑥将信号线的插接口分别与自动冲洗阀本体及基 板插接口连接。



# 5

# **Finished Diagram**

\* The Flush Valve may have slight difference from the diagram depending on the type you are using



\*Please install at the correct height and position according to the diagram. Otherwise, the performance will not be guaranteed and the company will not be responsible for it.

5



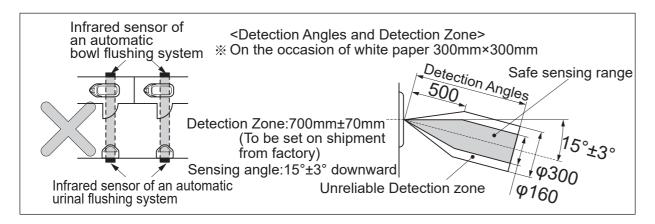
# **Specifications**

Discharge Quantity		Around 4.8L/time
Water	Minimum requisite water pressure(flow pressure)	0.05MPa
Supply pressure	Maximum water pressure (static pressure)	0.75MPa
	Power supply	AC:220V/DC:two No.5 alkaline dry batteries
Ler	ngth of the Signal Wire	3m
Sensing distance		700mm±70mm
Sensing duration		Act after successive 6 seconds
Used water temperature range		≤75°C
Water Supply		Tap water
Recommend toilet bowl type number		CW762 FV

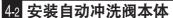


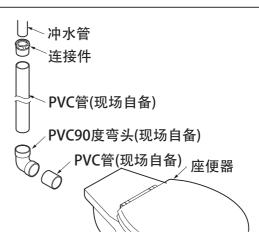
## **Before installation**

- Be sure to Keep the room space 800mm or more.(Otherwise the product may not be activated
  if the opposite wall is detected by the sensor)
- Be cautions noto to damage the surface of the sensor.
- The setection angels and detection zone is shown below.
  Besides, if that product is installed face to face with any of US series products of this company and other photoelectric sensing products on the same straight line, false action may arise (as shown below). Please have the installation positions staggered.



- Please conduct the water pipes and electric line installations after the full arrangement.
- Be sure to use the signal wire provided for connecting the Auto Flushing Valve and the detecting device.
- All the products have conducted the water test before the packing. So it is not a product problem when there is some water droplet retaining inside of the flushing valve.

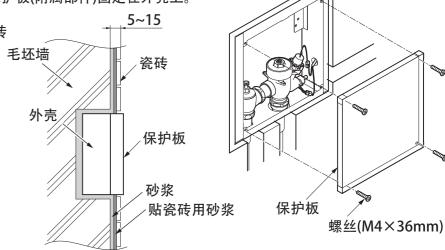






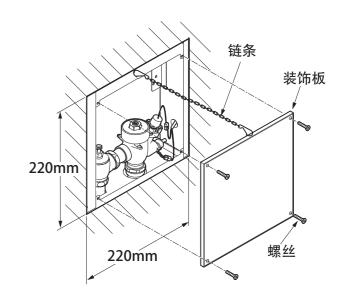
#### 5 毛坯墙表面施工(湿式施工法)

- ①用M4×36mm螺丝(4个)将保护板(附属部件)固定在外壳上。
- ②在外壳的周围填入砂浆。
- ③将砂浆涂上毛坯墙后,贴瓷砖
- ④取出螺丝,拿下保护板



#### 6 安装装饰板

- ①安装前装饰板并露出一个220mm× 220mm的开口(干式施工法)
- ②用链条连接外壳与罩盖,再使用附属的螺丝(4个)将罩盖固定与外壳上运用湿式施工法时,请使用之前固定保护板的螺丝来固定装饰板与外壳
- ③请使用白水泥或非醋酸系的密封剂对 墙面与罩盖间的空隙进行密封。
- ④拧紧装饰板上的螺丝

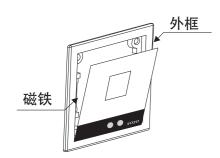


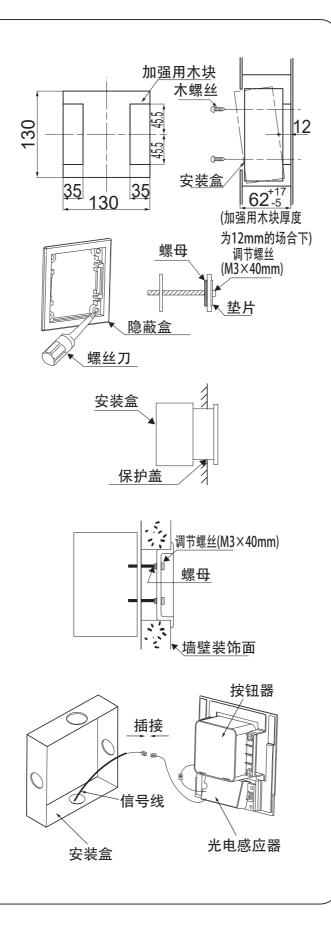


# 控制部分的安装方法(隔板墙)

- ①在隔板墙上开一个尺寸如右图的洞, 并装入加强用木块(现场自备)
- ②放入安装盒后,用木螺丝将其固定在 加强用木块上(可固定安装盒上四个 孔即可)。

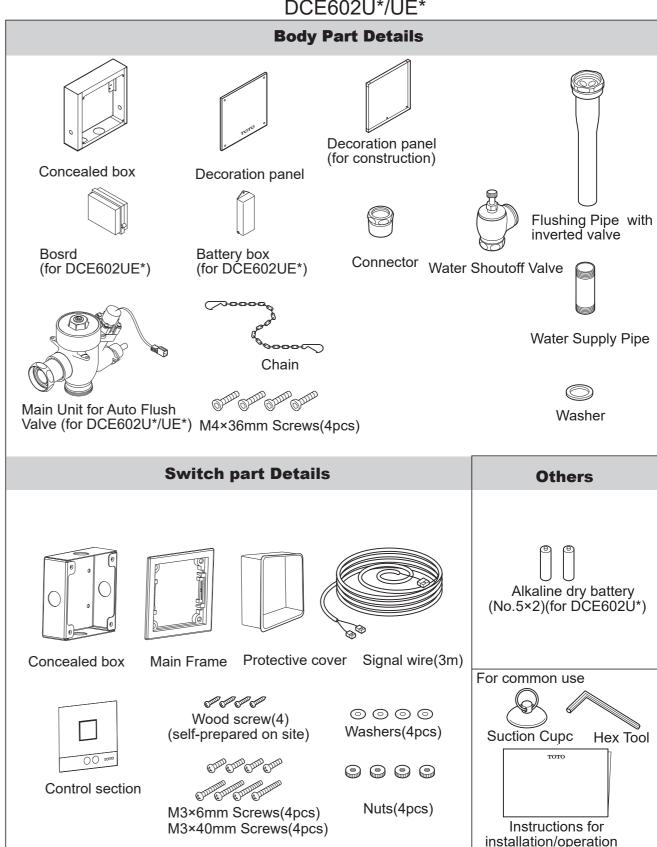
- ●隔板墙内,请务必安装加强用木块。
- 请牢固地固定隔板墙本身。
- 若将控制部安装于易受到门开关 等动作所产生的振动所影响的地 方时,控制部有掉落的可能。 请将其安装于不易受振动影响的 地方。
- ③将保护盖用M3×6mm螺丝(4个)安装于 安装盒上,安装盒周围间隙用灰浆抹 平。注意:保护盖安装前,检查各结 合处是否漏水。
- ④涂抹灰浆,补贴瓷砖,描平灰缝。
- ⑤揭去保护盖,将M3×40mm可调节 螺丝(4个)装于外框上,用螺母将外 框固定在安装盒上。
- ⑥将控制部各插接口与信号各插接口 连接。
- ⑦将控制部与外框的永久磁铁吸附。





## **Confirm Various Components and** Names (please confirm if the following components are complete)

#### DCE602U\*/UE\*



\* The Flush Valve may have slight difference from the diagram depending on the type you are using.



# Attentions for Safety(be sure to comply with for the sake of safety)

#### **!** Warning

When using in places where frost damage may occur, anti-freezing measures must be taken. The parts will be damaged due to frost damage, which may cause water leakage and property loss. Damages caused by frost damage are repaired for a fee even during the warranty period. Please ensure that the ambient temperature of the product is always above  $0^{\circ}$ C.

#### **Anti-freezing measures**

When using in places where frost damage may occur, anti-freezing measures must be taken.

- 1. The parts will be damaged due to frost damage, which may cause water leakage.
- 2. Damaged parts caused by frost damage are repaired for a fee even during the warranty period.
- 3. After the construction is completed or when it is not used for a long time, prepare to prevent sudden drop of temperature and prevent the product from frost damage.
- 4. Because of the risk of frost damage, please ensure that the ambient temperature of the product is always above 0°C.



# 生产厂家与销售商

产品型号:	见包装箱上的标签
产品名称:	见包装箱上的标签
生产日期:	见包装箱上的标签
组装工厂:	东陶机器(广州)有限公司
厂 址:	广州市番禺区南村镇兴南大道715号

东陶(中国)有限公司

全国售后服务电话: 800-820-9787(固定电话)

400-820-9787(手机用户)

扫描二维码, 服务预约, 方便快捷

销售商: 东陶(中国)有限公司

地 址: 北京市朝阳区光华路1号 北京嘉里中心北楼1915室

网 址: www.toto.com.cn

0G381G(D) 2023.03

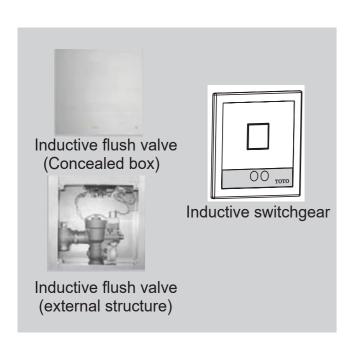
# TOTO

**Instructions for Installation** 

## Inductive Toilet Bowl Flush Valve(Concealed Type)

DCE602U\* <Concealed dry battery type>

DCE602UE\* <Concealed AC type>



- Thank you very much for your recent purchase of our TOTO products.
- Please read in detail all the contents as contained in this manual in order for correct use.
- Please keep this manual properly after reading for future reference.
- As the product model is constantly updated ,the actual product may not look the same as it is shown in the diagram ,but the basic installation and operation principles are the same .The product final model is subject to the real product.

1. Attentions for safety	
3.Specifications 4	
4.Before installation 4	
5.Finished Diagram 5	Installation
6.Installation Procedures6~8	Method
7.Control part installation method ······ 9	
9 Manufacturer and vender	



## Attentions for Safety (be sure to comply with for the sake of safety)

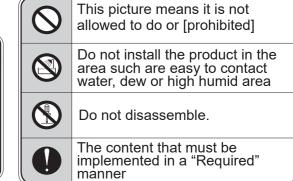
Before installation, please read carefully "Attentions for Safety" and install correctly according to the contents therein.

Symbols are used for safe and proper installation for you Flush Vale and in order to alert you possible personal injury and damage to your property

The aymbols and their definitions are as follows.

Symbols	Definition
Warning	Lgnoring these symbols may cause personal injury or even death.
Caution	Lgnoring these symbols may cause personal injury or property damage.

 The contents that must be complied with are described and distinguished with the following markings



<u> </u>		
Prohibition	Please do not water.	
It is prohibited to use in a moist environment	Please do not install the product in a place where it is easy to contact with water, dews or moisture is heavy.	

<u> </u>		
	Please do not hit the product. (Otherwise, it may cause malfunction or water leakage.)	
Prohibition	Please do not install the product in the freezing place. (Otherwise it may cause malfuncation or water leakage.)	***************************************
	Please do not install any throttling device preventing water current from normal passage. (Otherwise, it may affect the flushing performance and lesds to Water leakage.)	Throttling device
Dismantling is prohibited	For any person other than a professional serviceman, please do not dismantle, repair without authorization. (Otherwise, fault, water leakage may arise)	
It is imperative to execute	Before removing the piston valve for cleaning, please close the water inlet foot valve or water inlet main switch (please refer to the part for maintenance and care.) Otherwise, water may spout out to stain furniture and cause property loss.	